SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JANUARY 28, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 21st day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Hettiduwekele or Agalakele or Illakkanattehena and Laulugahahena or Nugagahahena, situate in the village of Denapitiya in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 57 acres 3 roods and 20 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows : on the north by Hettiyaduwewatta occupied by Patirenage Don Gabriel and Hettiyaduwekumbura occupied by Patirenage Don Gabriel ; on the east by Illukkanattehena, lot 13,346 in preliminary plan 4,735 ; on the south by Wewakumbura belonging to Don Hendrick Wickremaratna Abeyadiwakara, Pinkumbura belonging to Polwatta pansala, Wekadaweeramangekumbura belonging to Don Carolis Wiraman, Illukkanattewatta belonging to Gallage Arnolis and others, Laulugahahena or Nugagahahena, lot 13,349 in preliminary plan 4,735, Indigahadeniya, lot E 510 belonging to Don Carolis Wiraman and others, and Wekadaweeramangekumbura belonging to Don Carolis Wiraman ; on the west by Yapawila belonging to Don David Senewiratna, Nugagahawatteowita belonging to Gallage Don Adirian Samarawickrema, Nugagahawatta belonging to Gallege Don Adirian Samarawickrema, Illukkanattewatta belonging to Don Odiris Samarawickrema, Illukkanattedeniyakumbura belonging to Don Odiris Samarawickrema, Ilukkanattedeniya belonging to Don Odiris Samarawickrema, and Hettiyaduweowita belonging to Patirenage Don Gabriel—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein :

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 21st day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. Lewis,
Special Officer.

මෙම සමඟ අමුණා තිබෙන සිතියමෙ පෙනෙනාකාර දකුනු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගම්කෝරලේ දෙනෙපිටිය යන ගමේ තිබෙන අක්කර 57කුත්, රූඩ් 3කුත්, පර්චස් 20ක් පමන බින්වාසිය ඇති හෙට්ටියාදුවේ කැලේ නොහොත් අගලකැලේ නොහොත් ඉළුක්කනත්තේ හේන සහ ලාලුගහහේන නොහොත් නුගගහහේනටින්. මායිම්—උතුරෙන් පතිරනගේ දොන් ගාබ්‍රියෙල් භුක්තිවිඳින හෙට්ටියාදුවේ වත්ත සහ හෙට්ටියාදුවේ කුඹුර, නැගෙනහිරින් නොම්මර 4735 පිඹුරුකඩදාසියේ පේන නොම්මර 13346 ලොට්ටුව ඉළුක්කනත්තේ හේන, දකුනෙන් දොන් හෙන්ද්‍රික් වික්‍රමරත්න අබයදිවාකරට අයිති වැවේ කුඹුරත්ද, පොල්වත්තේ පන්සලට අයිති පින්කුඹුරෙත්ද, දොන් කරෝලිස් වීරමන්ට අයිති වැකඩ වීරමන්ගේ කුඹුරෙත්ද, ගාල්ලේගේ අර්නෝලිස්ට සහ තවත් අයට අයිති ඉළුක්කනත්තේ වත්තෙත්ද, නොම්මර 4735ගේ පිඹුරු කඩදාසියේ පේන නොම්මර 13349 ලොට්ටුව නොහොත් ලාලුගහහේන නොහොත් නුගගහහේනෙත්ද, නොම්මර E 510 ලොට්ටුව නොහොත් දොන් කරෝලිස් වීරමන්ට සහ තවත් අයට අයිති ඉඳිගහදෙනියෙත් සහ වැකඩ වීරමන්ගේ කුඹුරෙත්ද, බස්නාහිරින් දොන් ඩේවිඩ් සෙනෙවිරත්නට අයිති යාපාවිලෙත්ද, ගාල්ලේගේ දොන් අදිරියන් සමරවික්‍රමට අයිති නුගගහවත්තේ හිටිවෙත් සහ නුගගහවත්තෙත්ද, දොන් ඔදිරිස් සමරවික්‍රමට අයිති ඉළුක්කනත්තේ වත්තෙත්ද, දොන් ඔදිරිස් සමරවික්‍රමට අයිති ඉළුක්කනත්තේ දෙනියේකුඹුර සහ ඉළුක්කනත්තේ දෙනියෙත් සහ පතිරනගේ දොන් ගාබ්‍රියෙල්ට අයිති හෙට්ටියාදුවේ හිටිවෙද යන මෙකී සතර මායිම් තුල තිබෙන ඉඩකඩම් ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුවොත් මෙම දැන්වීමේ දින හෙවත් වර්ෂ 1898වේ ජනවාරි මස 21 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉඩකඩම් ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්ට නොයදුනොත් වර්ෂ 1897වේ නොම්මර 1කේ ආඥාපත්‍රයේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මූලාදෑනි ධානාගාරය දරන, ජෝන් පැන්රි ළුවිස් යන මට වර්ෂ 1897වේ නොම්මර 1කේ ආඥාපත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වර්ෂ 1898වේ අප්‍රේල් මස 21 වෙනි දිනදී ඉඩකඩම් ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දන්වමි.

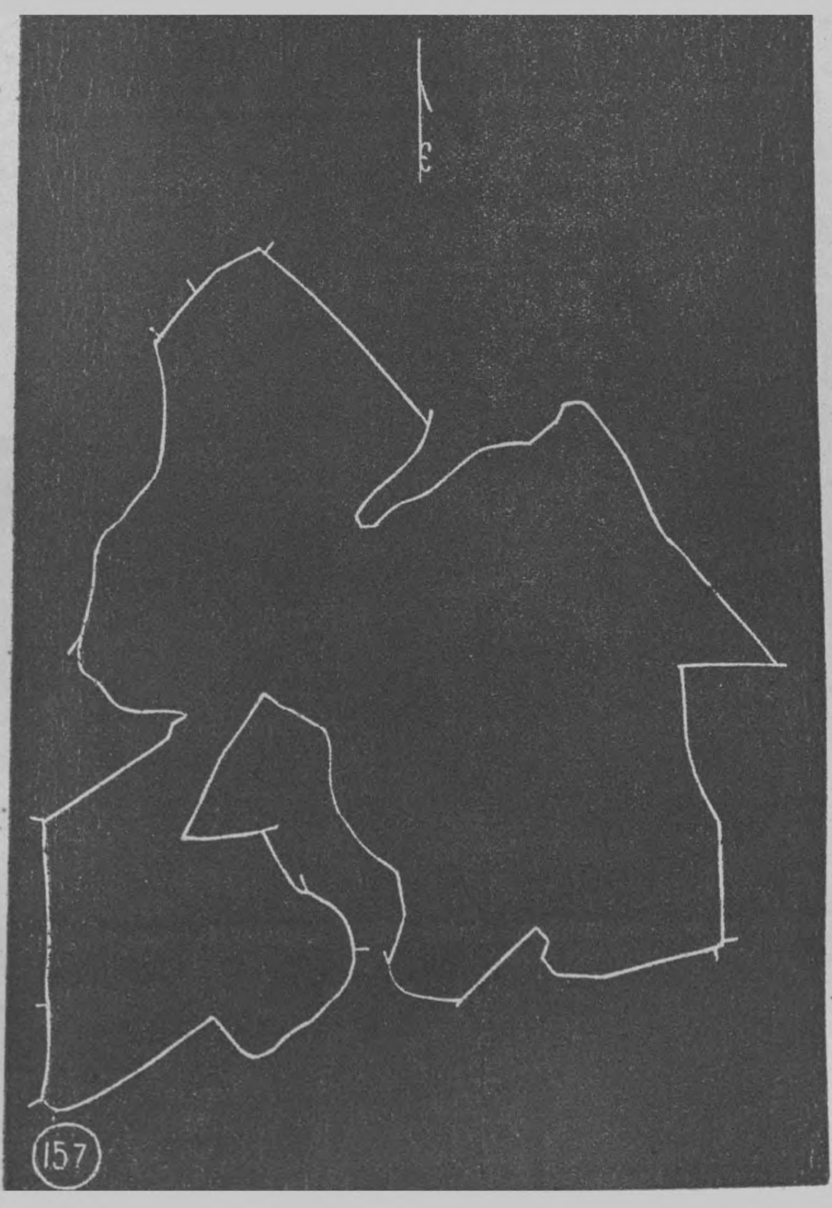
ජේ. පී. ළුවිස්,
වර්ෂ 1897වේ නොම්මර 1කේ ආඥාපත්‍රයේ ප්‍රකාරයට
ධානාගාරය ලත් මූලාදෑනියා විසින්.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு தைமாதம் 21 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறையைச்சேர்ந்த வெலிகம் கோறளையில் தெனெபிடிய யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கெட்டிதவேகேன அல்லது அகலகேன அல்லது இலுக்கனத்தேகேனேயும் ஹீனுககேனே அல்லது றுககாகேனே யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 57 ஏக்கர் 3 றூட் 20 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது. இதனோடிணைந்திருக்கும் கடதாசியில் குறிக்கப்பட்டது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-பதிரனகே தொன் சாபிரியேல் அனுபோகம்பண்ணும் கெட்டியாதுவவத்த, மேற்சொல்லியவன் அனுபோகம்பண்ணும் கெட்டியாதுவகும்புர ; கிழக்குக்கு-இலுக்கனத்தேகேனே முந்தின அளப்பு படம் 4,735 ஆகையின் நொம்பர் 13,346 ; தெற்குக்கு-தொங்கொந்திரெக் விக்ரமரத்ன அபேதீருடையவெலகும்புர பொல்வத்த பணசலக்குடைய பிம்கும்புர, தொங் கரோலிஸ் வீரயங்குடைய வேகடவீரமாங்கேகும்புர, காலகே அர்னோலிசும் சிலபேர்களுக்குடைய இலுக்கனத்தேவத்தை, ஹீனுககேனே அல்லது றுககககேனே முந்தி அளப்புபடம் 4,735 துகை நொம்பர் 13,349, துகை நொம்பர் E 520 தொங் கரோலிஸ் வீரமானும் சிலபேர்களுக்குமுடைய இந்திகக்தெனிய, தொங் கரோலிஸ் வீரமாங்குடைய வேகடவீரமாங்கேகும்புர ; மேற்குக்கு-தொன்தாவித் செனவிரத்னக்குடைய யாபவில, காலகே தொங் அதிரியன் சமரவிக்கிரமகுடைய றுககவத்தஓவிற்ற, மேற்சொல்லிய பேருக்குடைய றுககவத்த, தொங் ஓதிரிஸ் சமரவிக்கிரமக்குடைய இலுக்கனத்தேவத்தை, தொங் ஓதிரிஸ் சமரவிக்கிரமக்குடைய இலுக்கனத்தேவத்தை, மேற்சொல்லியவருக்குடைய இலுக்கனத்தேதெனிய, பத்திரனகே தொங் சாபிரியேலுக்குடைய கெட்டியதுரவஓவிற்ற. இந்த எல்லைகளுக்குள் அடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் இருந்தால் அவர்கள் எனமுன்பாக மாத்தறை எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்தறைக்கு 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்ரி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வருஷத்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் 21 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON


157